



УДК 81'22
ББК 81.001.1

ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА, ОТРАЖАЮЩИЕ ПРОЦЕССЫ ГЛОБАЛИЗАЦИИ И ГЛОКАЛИЗАЦИИ В ДИСКУРСЕ «МОДА»

О.В. Бабкина

Проблема исследования дискурса моды возникла в дискуссионных областях лингвистики.

Важность сохранения национальных черт текстов дискурса моды в процессе глобализации обусловлена в первую очередь тем, что в непрерывно меняющемся мире, необходимо сохранять свою индивидуальность и свои особенности, с одной стороны, но также адаптироваться к меняющимся условиям, с другой, так как в сфере модной индустрии необходимо следовать тенденциям, которые диктует мировой модельный рынок.

Актуальность работы определяется недостаточной изученностью языковых средств, отражающих процессы глобализации и глокализации в дискурсе «мода» и необходимостью рассмотрения и классификации данных средств, репрезентация которых в дискурсе «мода» в современном немецком языке до настоящего времени не получило достаточного освещения в лингвистической литературе.

Практическая значимость заключается в том, что положения и выводы могут найти применения в курсах по лексикологии и страноведению немецкого языка, в спецкурсах по проблемам лексической семантики, в практике преподавания немецкого языка и перевода, при написании курсовых и дипломных работ, а также при составлении учебных и методических пособий.

Цель работы заключается в исследовании вербальных средств, отражающих процессы глобализации и глокализации в дискурсе «мода», и выявлении их функций. В соответствии с данной целью в работе решаются следующие задачи:

- рассмотрение понятия «дискурс моды»;

- классификация понятий глобализация и глокализация;
- выявление вербальных средств, благодаря которым наблюдается сохранение национальных черт текстов дискурса моды и их классификация;
- выявление вербальных средств, при помощи которых наблюдается отражение глобализации в дискурсе мода.

Методы исследования. Для решения поставленных задач и достижения цели применялся системный подход к изучению дискурса мода, проявившийся в использовании следующих методов лингвистического анализа: метода моделирования, методов дефиниционного, контекстуального и компонентного анализа, приемов наблюдения, обобщения, и классификации языкового материала.

Материалом для работы послужили интернет-сайты, посвященные моде, а также статьи из модных журналов.

Объектом исследования являлись тексты дискурса «мода».

В качестве **предмета исследования** выступают языковые средства, отражающие процессы глобализации и глокализации в дискурсе «мода».

Системные изменения информационной среды, произошедшие за последние десятилетия, подготовили почву для развития дискурса моды. Актуализация темы моды была связана не только с развитием медиа, однако именно они поддержали новые потребительские группы, сформированные экономическим бумом, и сделали моду предметом обсуждения в различных, ранее ей несвойственных сферах. Становление дискурса моды сделало возможным говорить о его

социокультурном, экономическом и политическом измерениях.

В силу интеграционных процессов в современном мире мода стала интернациональным «продуктом», но, будучи космополитичной по своему характеру, она сохраняет, тем не менее, свой национальный колорит, проявляющийся, помимо прочего, в наборе языковых средств, функционирующих в текстах данного дискурса.

Проанализировав тексты модных журналов и каталогов модной одежды, мы вы-

яснили, что процесс глобализации оказал значительное влияние на дискурс моды в немецком языке. Заимствованная лексика из других языков, преимущественно из английского, прочно интегрировалась в изучаемый нами дискурс. Но, несмотря на это, в дискурсе «мода», происходит также сохранение национальных черт. Кроме того, наблюдается отражение одновременно обоих процессов (глобализации и глокализации), то есть слияние двух языков в одном слове или словосочетании.

MEANS OF LANGUAGE REFLECTING PROCESSES OF GLOBALIZATION AND GLOKALIZATION IN THE DISCOURSE “FASHION”

O.V. Babkina